

SICO® SINCE 1985 ITALY

Вакуумираща машина

S-LINE PROFESSIONAL SV

S350 S460 S550 S700

Уважаеми, клиенти благодарим Ви, че избрахте продуктите на Sico. Машините на Sico са създадени да покриват всички изисквания за качество и лекота при работа, с цел да задоволи изискванията на клиента.

ВАЖНО! Прочети внимателно преди употреба. Да се пази на сигурно място при необходимост от бъдещ прочит!

Инструкция за безопасност и съвети за експлоатация на уреда

Инструкцията за употреба трябва да се счита като неразделна част от продукта и трябва да се пази заедно с него през целия гаранционен срок. Ако продукта промени собственика си, неговата документация трябва да се прехвърли с него. Собственика на продукта трябва да прочете внимателно инструкцията за употреба и предупрежденията при използване на продукта, преди първоначална употреба, за да се осигури сигурна и коректна експлоатация на уреда. В инструкцията за употреба се съдържа важна информация за безопасността при работа и правилното използване на уреда. В случай на загуба на инструкцията за употреба или в случай на необходимост от допълнителна информация, моля свържете се с дистрибутора на **Sico** за България: ФешънСто ЕООД, с. Равно Поле, ул. Геренска 32, www.laicahome.bg

Преди първоначална употреба на уреда се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на напрежението, посочено на дъното на машината, и че електрическата инсталация, към която е свързан уредът, е в съответствие с действащото законодателство.

Не докосвайте запечатващата лента с ръце, когато уреда е в работен режим и след това (опасност от изгаряне).

Поставете машината за вакуумиране на плоска и твърда повърхност.

Използвайте внимателно уреда, пазете го от случайни удари, екстремна температура, директна слънчева светлина, източници на топлина, влага и прах.

Не позволявайте да проникне вода или други течности в корпуса на уреда.

Лица с намалени физически, сетивни или психически способности, или неквалифицирани лица могат да използват уреда само ако са инструктирани за правилата за безопасна употреба.

Пазете уреда далеч от деца.

Не използвайте машината с мокри ръце.

SICO® SINCE 1985 ITALY

При попадане на течности в уреда, изключете щепсела от електрическия контакт и не го използвайте. Свържете се с Вашия търговец за ремонт.

Изключвайте уреда от електрическия контакт преди всяко почистване и поддръжка.

Пазете охранявания кабел от повреда, ожулвания, порязвания, смачкване и усукване. Не поставяйте предмети в отворите на машината. Те могат да влязат в контакт с опасни зони под напрежение и да предизвикат късо съединение. Не пълнете контейнери и пликосе до ръба. Ако е налично някое от описаните обстоятелства не използвайте уреда и се свържете с Вашия търговец за ремонт:

- охраняваният кабел и/или щепселът са повредени;
- в корпуса на машината са попаднали течности;
- ако уреда е технически неизправен, счупен или изпускан.

Ремонт на уреда трябва да се извършва само от квалифициран сервизен техник, защото в противен случай се обезсилва гаранционната поддръжка. Неправилно извършеният ремонт може да причини значителни опасности за потребителя.

Желаем Ви приятна работа с уреда!

СХЕМА НА УРЕДА

1. Основен превключвател – светещ ключ е индикатор, че уреда е включен и готов за употреба.
2. Избор на кутии (канистри)/пликове: позволява програмиране на машината за вакуумиране на пликосе (Позиция II) или в буркани (Позиция I).
3. Уред за измерване на степента на вакуум – измерва стойността на вакуум.
4. Светлинен индикатор за запечатване: когато индикатора свети, машината запечатва плика. Когато светлината изгасне, процесът на запечатване е завършен.
5. Време за запечатване: позволява да се настрои времето за запечатване в зависимост от дебелината на плика, който се запечатва.
6. Бутон за стартиране на запечатването: ръчно запечатване.
7. Превключвател Auto/Man: Ако превключвателя е настроен на позиция Auto, процесът на запечатване ще бъде автоматичен. Ако е настроен на позиция MAN се включва ръчен режим на запечатване, при което е необходимо да се стартира ръчно процеса.
8. Силиконово уплътнение: притиска плика към запечатващата лента.
9. Капак
10. Горна херметична кошница: гарантира поддържането на вакуум в камерата.
11. Долна херметична кошница: гарантира поддържането на вакуум в камерата.
12. Запечатваща лента: Когато светлинният индикатор свети, запечатващата лента запечатва плика. Избягвайте да докосвате лентата след запечатване, защото има опасност от изгаряне.
13. Филтър за защита на помпата: филтърът събира възможни течности и/или прах, които могат да повредят помпата.
14. Скоба: механизъм за застопоряване на плика по време на процеса на вакуумиране.
15. Порт за аксесоари.

ВНИМАНИЕ! ЗАПОМНЕТЕ, ЧЕ:

SICO® SINCE 1985 ITALY

Техниката за опаковане и съхранение на продукти в условия на вакуум не замества хладилника или фризера. Необходимо е да се използват пликосе, кутии (канистри), капаци, подходящи за вакуумиране. Когато използвате пликосе за вакуумиране на продукти с остри ъгли или върхове, не забравяйте да ги защитите с меки меки материали като хартиени салфетки, твърда хартия и др., за да предотвратите пробиване на плика. Чупливите и меки продукти трябва да бъдат вакуумирани в кутии, за да се предотврати смачкването им, както би се случило, ако са опаковани в плик. Не забравяйте да не пълните кутиите/пликовете до пълен обем, за да предотвратите преливане.

!!!!!!НЕ ВАКУМИРАЙТЕ ТЕЧНОСТИ!!!!!!

ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Този уред е предназначен за опаковане в условия на вакуум, в съответствие с описанията и инструкциите, съдържащи се в това ръководство. Използването му с различна цел, от тази която е упомената, се счита за неправилна и не е позволена. Опасност от неправилна употреба! Опасностите могат да възникнат, ако уреда се използва за непредвидена и / или различен вид употреба.

- Използвайте уреда само по предназначение.
- Спазвайте инструкциите за употреба на машина „S-LINE“, включени в това Ръководство.

Всякакви претенции към производителя или техните упълномощени представители вследствие на претърпяване на щети, произтичащи от неправилна употреба, са недопустими. Отговорността за повреди, възникнали от неправилна употреба, се носи единствено и изключително от потребителя.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА С ГОФРИРАНИ ПЛИКОВЕ

На пазара е възможно да се намерят различни видове пликосе, предназначени за опаковане в условия на вакуум (вакуумиране). Този уред работи със специални гофрирани (релефни) пликосе и ролки, предназначени за опаковане чрез вакуумиране. За отлични резултати предлагаме да изберете продукти S.I.C.O. и аксесоари KITCHENWARE®.

1. Поставете уреда на равна, суха, хоризонтална повърхност, която да има капацитет да издържа на тежестта му заедно със запечатваната храна и да остане стабилна. Включете уреда в електрическия контакт, повдигнете капака (9) и поставете главния превключвател на позиция I – Вкл. (1).
2. Настройте времето за запечатване (5), спрямо дебелината на плика. Препоръчително е да зададете високи стойности в началото и след това да ги намалите своевременно, за да предотвратите разтопяване и/или срязване на плика.
3. Преместете превключвателя (2) на позиция BAGS за вакуумиране на пликосе.
4. Превключете (7) на позиция AUTO за автоматичен работен режим.
5. Изберете плик с размер, който е подходящ за храната, която ще бъде вакуумирана. Поставете плика във вакуумната камера под скобата (14), плика трябва да е добре поставен върху запечатващата лента. Внимавайте да не изцапате мястото в края на плика, предназначено за запечатване. Оставете най-малко 5 см свободно разстояние.

SICO® SINCE 1985 ITALY

6. Спуснете капака (9) и натиснете бутона PUSH/PREMERE. S-LINE е оборудван с патентована система от магнити, която позволява незабавно освобождаване на капака. Машината за вакуумиране ще продължи да засмуква въздуха, съдържащ се в плика.

7. Когато вакуумметъра (3) достигне стойността MAX, машината автоматично преминава към запечатване. В края на процеса, светлинният индикатор за запечатване (4) ще изгасне.

7*. Ако машината (7) е настроена на позиция MAN, когато вакуумметъра (3) достигне стойността MAX, ще е необходимо да стартирате процеса на запечатване ръчно чрез натискане и отпускане на бутона (6).

8. Повдигнете капака, проверете хомогенността на шева. Съхранявайте вакуумираният пакет в повишено внимание, като предпазвате опаковката от случайни пробиви, които биха довели до загуба на вакуум.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА С ГОФРИРАНИ РОЛКИ

Използването на ролки ви позволява да създавате пликове с необходимата дължина. Отрежете парче от ролката. Необходимо е да поставите страната за залепване върху уплътнителната лента, без гънки и без да излизате извън долното уплътнение. Настройте времето за запечатване на висока стойност и продължете, както е описано за вакуумно опаковане на релефни пликове.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВАКУУМА

Внимавайте: използването на тази функция, съкращава времето за съхранение на храната, тъй като нивото на вакуум не е максимално.

1. Превключете (7) от позиция AUTO за автоматичен работен режим на ръчен режим на управление.
2. Настройте времето за запечатване на най-ниска стойност – ниво 1.
3. Преместете превключвателя на дясно.
4. Поставете вакуумните торбички във вакуумната камера, натиснете капака (9) и покрийте отвора на вакуумния регулатор, докато достигнете желаното ниво на вакуум в торбичката.
5. Натиснете и освободете превключвателя за ръчно запечатване и натиснете капака, докато индикаторът за запечатване изгасне.
6. Поставете регулатора на вакуума в централна позиция.
7. Натиснете и освободете капака. Машината ще спре в края на работния цикъл.

ГРИЖА ЗА ПЛИКОВЕТЕ ЗА ВАКУУМИРАНЕ

Преди да закупите пликове за вакуумиране се уверете, че са подходящи за употреба с вакуум машините на S.I.C.O.. S.I.C.O. KITCHENWARE® гарантира годността на своите артикули за съхраняване в условия на вакуум. От съществено значение е да полагате грижи за пликовете, преди да бъдат използвани, по време на употреба и след като се използват за съхранение под вакуум. Случайното нарушаване на цялостта на плика ще наруши вакуума и ще се нарушат условията на съхранение. Когато

SICO® SINCE 1985 ITALY

вакуумирате храна с остри ръбове, твърда и неравна повърхност и тн, не забравяйте да я увиете в меки хартиени салфетки и/или плътна опаковъчна хартия, за да предпазите плика от пробиване. Препоръчително е да ги пазите далеч от деца.

ВАКУУМИРАНЕ В КУТИИ (КАНИСТРИ)

S.I.C.O. KITCHENWARE предлага различни видове капаци, които позволяват съхранение на храна в кутии (канистри) в условия на вакуум. Освен капак е необходим специален маркуч с дюза (накрайник), специфична за свързване с дюза от машината за вакуумиране на S.I.C.O.. Не забравяйте, че кутията не трябва да се пълни до ръба. Оставете най-малко 3 см. Свободно разстояние от горния ръб.

ВНИМАНИЕ: ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ТЕРМОУСТОЙЧИВИ СТЪКЛЕНИ, УСИЛЕНИ ПЛАСТМАСОВИ ИЛИ СТОМАНЕНИ КУТИИ (КАНИСТРИ), ЗАЩОТО ТЕ СА УСТОЙЧИВИ НА ВИСОКОТО НАЛЯГАНЕ, КОЕТО СЕ ГЕНЕРИРА ОТ ВАКУУМНАТА ПОМПА НА МАШИНАТА.

ПОЛИКАРБОНАТНИ КАПАЦИ

1. Вакуумиращите S-Line машини са оборудвани с две всмукателни дюзи. Необходимо е да включите маркуча към един от тях и другия към капака, за да вакуумирате храната в кутия.
2. Включете уреда в електрическия контакт, повдигнете капака (9) и поставете главния превключвател (1) на позиция ВКЛ. Поставете маркуча в подходящия порт за аксесоари (15).
3. Преместете превключвателя (2) на позиция BURKANI за вакуумиране на кутии. Помпата ще се задвижи. Поставете дръжката на капака и натиснете.
4. Когато вакуумметърът (3) достигне стойността MAX, може да отстраните маркуча от капака. Възможно е да продължите с вакуумирането или да поставите превключвателя (2) на 0, за да изключите помпата.
5. За да отворите вакуумирана кутия, ръчно отворете силиконовата клапа, затваряща дюзата за вакуумиране, за да позволите навлизането на въздух и отварянето на капака. Винаги поставяйте вентила на капака.

ГРИЖА ЗА АКСЕСОАРИТЕ

Всички аксесоари трябва да се почистват внимателно, преди да се използват. Препоръчително е да използвате топла вода и мек измиващ препарат за съдове.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Таблицата приложена в този раздел съдържа важни съвети как да отстраните малки неизправности или да намерите решение за отстраними проблеми с уреда.

Таблица с информация за възникване на неизправност и отстраняване на проблема

Машината за вакуумиране не се	Проверете дали уредът е правилно свързан към
-------------------------------	--

SICO® SINCE 1985 ITALY

включва при поставен превключвател на позиция ВКЛ. (ON)	електрическият контакт.
	Уверете се, че няма повреда на захранващия кабел и/или на щепсела.
	Уверете се, че захранващия кабел и щепсела провеждат ток до уреда.
Уредът работи, но не засмуква въздух и не създава вакуум.	Уверете се, че капакът и уплътнението на филтъра (вижте параграфа „Почистване и поддръжка на филтъра“) са правилно поставени и почистени. Ако използвате плик за вакуумиране, се уверете, че е цял и е правилно поставен под скобата (14). Ако използвате кутия за вакуумиране, се уверете, че вентила и уплътнението на капака са правилно поставени и почистени. Уверете се, че използваните капаци и кутии нямат пукнатини или дупки.
Пликът не е запечатан правилно.	Отворете капака на уреда и го оставете да се охлади за няколко минути.
	Необходимо е да се подмени запечатващата лента.
Пликът или кутията не задържат плътен вакуум след завършване на пълен цикъл на работа (вакуумиране + запечатване).	Пликове за вакуумиране: -уверете се, че плика е цял, без пробиви, нагъване или замърсяване, които ще затруднят правилния процес на вакуумиране и запечатване. -проверете уплътнението, тъй като остатъци от храна и/или нагъване в областта на уплътнението могат да причинят загуба на вакуум. В този случай отворете плика и повторете цикъла на вакуумиране и запечатване. -когато опаковате храна с остри ръбове и неправилна, грапава повърхност, не забравяйте да я увиете в меки хартиени салфетки и/или плътна опаковъчна хартия, за да предотвратите пробиване на плика. -ферментацията и/или естественото отделяне на газ от опакована храна в условия на вакуум може да надуе отново плика. Не консумирайте храната.
	Кутии: -проверете дали вентила (дюзата) и уплътнението са правилно поставени и използваните кутии и капаци нямат видими повреди, наранявания и дупки.

SICO® SINCE 1985 ITALY

	-проверете дали ръба на кутията не е повреден в зоната на плътно прилепване с капака.
Запечатващата лента се топи и/или срязва плика.	Намалете времето за запечатване. Опаковката е предназначена за продължителна употреба. Въпреки това е по-добре да намалите времето за запечатване своевременно, за да избегнете излишен разход на електрическа енергия.
Не можете да установите проблема.	Не извършвайте самостоятелна поправка на уреда. Свържете се с Вашия търговец за ремонт.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

Необходима е правилна поддръжка и почистване. Първо, трябва да изключите машината за вакуумиране от електрическата мрежа. Използвайте меки, неабразивни и/или разтворими препарати за почистване на външни повърхности. Отстранете внимателно всички възможни остатъци от плика от силиконовото уплътнение и уплътнителната лента. Обърнете голямо внимание на почистването на горните и долните уплътнения от порест каучук и след това правилно ги монтирайте на мястото им.

ПОДДРЪЖКА НА ЗАЩИТНИЯ ФИЛТЪР НА ПОМПАТА

Машината за вакуумиране от серията S-LINE е оборудвана с филтър, предпазващ помпата от прах и/или възможни течности, които биха могли случайно да бъдат засмукани. Препоръчително е периодично да се контролира състоянието му и да се почиства. Целият филтър може да се изважда. Ако е необходимо изваждането му за по-доброто му почистване, моля, следвайте тази процедура:

- * Изключете машината от електрическата мрежа и я поставете върху равна и твърда работна повърхност;
- * Отстранете капака на филтъра, като внимавате да не загубите правоъгълното гумено уплътнение;
- * Издърпайте филтъра енергично, като внимавате да не загубите двете малки уплътнения отдолу и почистете филтъра с вода и мек измиващ препарат;
- * Поставете отново филтъра с капака на мястото му, като притиснете силно с пръсти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	S-350	S-460	S-550	S-700
Уплътнителна лента	3x350мм	3x460мм	3x550мм	3x700мм
Запечатване	Автоматично/ръчно	Автоматично/ръчно	Автоматично/ръчно	Автоматично/ръчно
Вакуумиране	Автоматично	Автоматично	Автоматично	Автоматично

SICO® SINCE 1985 ITALY

Индикатор за запечатване	за	Да	Да	Да	Да
Време за запечатване	за	Регулируемо	Регулируемо	Регулируемо	Регулируемо
Автоматично смазваща помпа	се	30 литра/минута	30 литра/минута	2x25 литра/минута	3x25 литра/минута
Стойност на вакуума	на	Регулируем до -0.925 bar	Регулируем до -0.925 bar	Регулируем до 0.925 bar	Регулируем до -0.925 bar
Отваряне на вакуумната камера	на	Автоматично	Автоматично	Автоматично	Автоматично
Вход за аксесоари		Да	Да	Да	Да
Корпус		Стомана и алуминий	Стомана и алуминий	Стомана и алуминий	Стомана и алуминий
Противоплъзгащи крачета		Да	Да	Да	Да
Напрежение		220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Мощност		Макс. 700 W	Макс. 850 W	Макс. 1200 W	Макс. 1500 W
Размери		510 x 290 x 140 мм	620 x 290 x 140 мм	710 x 290 x 140 мм	860 x 290 x 140 мм
Тегло		12 кг	13,5 кг	16 кг	19,8 кг

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Този уред се покрива от 2-годишна гаранция, считано от датата на покупката, която трябва да се докаже с печат или подпис на търговеца, и с фискален документ, който се съхранява заедно с това ръководство. Гаранцията покрива само производствени дефекти и не се прилага, ако щетите са причинени от случайни събития, злоупотреба, небрежност или неправилно използване на продукта.

Производителят не носи отговорност за повреда при консумативи, транспортни щети, както и повредите, които са възникнали след извършен гаранционен ремонт.

Този гаранционен срок съответства на действащите закони и се прилага само в случай, че потребителят е физическо лице. Продуктите на SICO са предназначени само за домашна употреба, следователно тяхната професионална и/или търговска употреба не е разрешена.

Използвайте само предоставените аксесоари. Употребата на други аксесоари обезсилва гаранционната поддръжка.

Не отваряйте уреда по каквато и да е причина. Отварянето или подправянето на оборудването, задължително обезсилват гаранцията. Гаранцията не важи за частите, които са обект на разкъсване и износване по време на употреба. След изтичане на гаранционната поддръжка, всички интервенции и сервизиране от техническата служба, ще се извършват срещу заплащане. Ремонтът или подмяната на продуктите, в гаранционен срок, са безплатни. В случай на неизправности се обърнете към търговеца

SICO® SINCE 1985 ITALY

„Фешън Сто“ ЕООД; Всички намеси, обхванати от гаранцията (включително замяната на продукта или замяната, на която и да е част от нея) НЕ удължават срока на първоначалния гаранционен срок на заменения продукт.

Производителят не може да носи отговорност за каквито и да било щети, които могат да бъдат причинени пряко или непряко на хора, условията на съхранение и домашните любимци, вследствие на неспазването на инструкциите от ръководство за употреба, особено по отношение на предупрежденията относно инсталирането, поддръжка и съхранение на оборудването.

ИЗХВЪРЛЯНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ НА СТАРИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Съответствието, удостоверено с СЕ-маркировката върху уреда, се отнася за Директива 2002/96/ЕО. Този продукт е електронно устройство, което е предназначено за разделно събиране на отпадъци. Когато уредът няма да се използва повече, всеки потребител е длъжен да го изхвърли в специалния местен пункт за събиране и рециклиране на електрическо оборудване.



Символът на дъното на корпуса на уреда, отбелязва отделното събиране на електрически и електронни части. Изхвърлете всички компоненти според съответния им принадлежащ клас за рециклиране на материали.

Старите електрически уреди често съдържат ценни суровини, но и вредни вещества, които са били необходими да се вложат в изработката за подобряване на тяхната функционалност и безопасност. Ако се изхвърлят в нерестируемите отпадъци или се обработват неправилно, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда. Не трябва да изхвърляте електрически уреди в контейнер за битови отпадъци.